

2021

**TA'IALA MO TINA MA TAMAITAI
FAIPISINISI E PUIPUIA AI MAI
FAIGA FA'AALATUA**

SAMOA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY INC.

CONTENTS

O lea le autu o lenei lomiga?	2
Aisea e moomia ai lenei lomiga?	2
O ai e aoga iai lenei lomiga?	2
O faiga fa'aalatua i le Pasefika	3
O le feagaiga fa'ava-o-Malō e tete'e ai i faiga fa'aalātua	4
O tapulaa faaletulafono i faiga fa'aalatua	5
E faapefea ona puipuia la'u pisinisi mai faiga fa'aalatua?	10
Sini mo Atinae Gafatiataulimaina (Sustainable Development Goals(SDGs))	14
Faaiuga	16

O LEA LE AUTU O LENEI LOMIGA?

O lenei lomiga o le'a avea ma se taiala e faamalamalama mataupu tau faiga fa'aalatua i Samoa, aemaise o tulafono ma faiga faavae e patino tonu i lenei mataupu. O lenei taumafaiga o se faamoemoe ua mafai ona tuufaatasi e le Faalapotopotoga o Pisinisi Tumaoti i Samoa, faapea ma le lagolago a le Ofisa o Malō Aafaatasi, e tuuina atu i tina ma tamaitai faipisinisi i Samoa, e faamālosia ai lo latou silafia ma le iloa i vaega uma e ono avea ma solitulafono, pe'a le mulimulita'ia vaega ua mae'a faataoto i le tulafono.

O le faamoemoe autu, ia lava saunia tina ma Tamaitai faipisinisi i auala e puipuia ai a latou pisinisi ma alamanuia mai a'afiaga o faiga fa'aalatua. O loo au'ilili atu foi nisi o auala e mafai ona fa'amalōsia ai amioga taualoa ma aga tausili i le faatautaia o Pisinisi.

AISEA E MOOMIA AI LENEI LOMIGA?

E le gata i le fesoasoani i tina ma Tamaitai faipisinisi e tau faamalamalama ma faapupula vaega tonu o tulafono ma faiga faavae e pei ona ta'ua i luga, o se avanoa taua foi lea e faamamafa ma faataua ai lo latou sao i le puipuia o a latou aia tatau Tagata Soifua, i le fesiligia lea o le faatinoga o tulafono ma polokalame a le Malō, e patino i faiga fa'aalatua. E mafai e soo se tina ma Tamaitai faipisinisi Samoa ona fesiligia soo se Ofisa ma se Matagaluega a le Malō, e tali pe lipoti atu i le faatinoga o vaega ua aiaia i lalo o le maliega faavaoMalō e tete'e ai i faiga fa'aalātua.

O AI E AOGA IAI LENEI LOMIGA?

O le faamoemoe laualuga o lenei lomiga e mo tina ma tamaitai faipisinisi i Samoa. O le faamuamua lena o lenei galuega. O se faiga ia saga unaia ai taumafaiga a tina o Samoa e atinae soo se taumafaiga tau Pisinisi, i se siosiomaga e saoloto mai i faiga fa'aalatua, e fesoasoani ai i o latou aiga aemaise o le tamaoaiga o le atunuu pe a oo ina tulaga lelei. O le faamoemoe foi lea o le Malō ia siitia tulaga i atinae mo tupe maua e manuia ai tina ma tamaitai o le atunuu.

E le gata i tina ma Tamaitai, ae mafai foi ona avea ma fesoasoani mo soo se faipisinisi, ona o mataupu o loo aofia ai i lenei lomiga e lasi lona aoga ma lona faaogaina i isi mataupu e felāta'i.

O FAIGA FA’AALATUA I LE PASEFIKA

O se tasi o faaiuga o se suesuega na faatino i Fiti i le 2018, na atagia mai ai i lona aotelega le ma’aleale o le tulaga o loo iai tina ma tamaitai faipisinisi, i aafiaga o faiga faaalatua. O le toatele o tina na auai i lenei suesuega na molimau mai i nisi o mafuaaga ua o latou manatu o loo tula’i mai ai lea tulaga, e pei ona ta’ua i lalo:

1. O le le lava o le malamalama i tulafono ma faiga faavae e patino i faiga faaalatua
2. E le’o silafia itutino tonu o le Malō e lipoti iai faiga faaalatua
3. O le leai o ni ta’iala mo amioga pulea mo pisinisi laiti

O le manatu, e a la ona tula’i mai faafitauli faapea, ona o le le lelei ona fa’amaioio ma fa’aMalōsia le fa’alauiloaina o tulafono eseese e patino i le taofia o faiga fa’aalātua, mo tina ma Tamaitai faipisinisi. O le isi foi tulaga, o le le lelei na tuliloaina o nei tulafono ma faiga faavae, aemaise lava i faalapopotoga i nuu ma alalafaga i tua atu o le taulaga.

I Samoa lava ia, e le’i iai se suesuega na faatinoa; ae peitai, o le maualuga le manatu o loo tutusa lu’itau o loo feagai foi ma tina ma tamaitai faipisinisi i Samoa. O se molimau foi lea a sui o Malō Aufaatasi, i lo latou silafia ai o lu’itau ma faafitauli o loo fetaia’i ma nisi o tina faipisinisi i isi atunuu o le Pasefika.

O lea e aoga ai lenei galuega ina ia siisii i luga le malamalama ma le iloa o i latou uma e faaogaina lenei lomiga, aemaise ai le faamausalī o auala ma metotia e fesoasoani e fo’ia ni faafitauli e ono alia’e mai ona o faiga faaalatua.

O le isi itu, ua manino mai i faamaumauga a le Faletupe o Atinae a Asia ile 2014, le faafaigata i tina ma tamaitai fai pisinisi ona tuuina atu faaseã i Ofisa ma Matagaluega a le Malō, ona e iai lagona o le fefe, ma le matamuli i nisi o taimi. Na tuufaatasi ai ni fautuaga i lea Lipoti, ina ia taga’i le Malō ia uunaia avanoa tutusa mo Alii ma Tamaitai, ia faafaigofie ona maua auaunaga ma le fesoasoani pe’a iai se vaega e fia faafesili ai pe’a le malamalama.

O le tulaga mulimuli e ao ina malamalama ai tina ma tamaitai, e le faailogaina se tasi e aafia i faiga fa’aalatua, ma e tatau ona lava lo latou tomai ma agavaa aemaise o le malamalama i tulafono ma faiga faavae e malu puipuia ai lo latou aia tatau, faapea o latou Pisinisi ma Alamanuia.

O LE FEAGAIGA FA'AVA-O-MALŌ E TETE'E AI I FAIGA FA'AALĀTUA

O le Feagaiga fa'ava-o-Malō e tete'e ai i faiga fa'aalātua, poo le United Nations Convention Against Corruption, (UNCAC) ua sili atu ma le sefulu tausaga talu ona fa'atula'i mai i le 2003 ma amata fa'amamaluina i le 2005.

E o'o mai i le aso 12 o Tesema 2016, ua 140 atunuu ua mae'a sainia lea maliega, e aofia ai ma atunuu o le Pasefika e sili atu ma le to'asefulu. E tolu sini autu o lenei feagaiga:

- la unaia ma fa'aMalōsia auala e fo'ia ai faiga fa'aalātua;
- la fa'aMalōsia le galulue fa'atasi o atunuu ua sainia lea feagaiga i le fo'ia o faiga ma amioga fa'aalātua;
- la fa'aMalōsia pulega tonu, sa'o ma le manino a Malō ta'itasi, ma ia unaia tu ma aga tausili ma le galulue fa'amaoni o ona tagata faigaluega.

Na sainia e Samoa lea maliega ia Aperila 2018. I lona aotelega, o le avea ai o Samoa ma sui o lenei feagaiga o se avanoa lelei lea ua toe fa'aMalōsia ai le tausisia o ni isi o tulafono ma faiga fa'avae e le'o silafia e le atunu'u e mafai ona avea ai faiga fa'aalātua ma solitulafono.

O se avanoa foi lea ua toe fa'aMalōsia ai le galulue so'oso'otau'au o Ofisa ma Matagaluega a le Malō o lo'o iai a latou matāfaioi e patino tonu i le mata'ituina ma le fo'ia o faiga fa'aalātua i pulega ma le fa'atinoina o auunaga a le Malō. O nisi o nei Ofisa e aofia ai le Ofisa o le Loia Sili, Ofisa o le Komesina o Sulufaiga, Ofisa o le Komisi o Galuega a le Malō, Ofisa o le Pule ma Su'etusi Sili, Faletupe Tutotonu o Samoa, Matagaluega o Leoleo, Ofisa o le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono, Komisi o Faiga Palota, Matagaluega o Tupe, ma le Matagaluega o Fa'amasinoga ma Pulega Tau Fa'amasinoga.

O TAPULAA FAALETULAFONO I FAIGA FA’AALATUA

O nisi nei o tulafono ma faiga faavae o loo au’iliili ai tapulaa faaletulafono o loo fitoi tonu i faiga fa’aalatua, e ao ona nofo silafia ai tina ma Tamaitai fai pisinisi i Samoa, aemaise o i latou e aoga iai lenei lomiga.

I. TULAFONO O SOLIGATULAFONO 2013

O le tulafono o Soligatulafono 2013 na soloia ai le Tulafono o Solitulafono 1961. O le tulafono autu lea a Samoa o loo iai nei, e faamaioio ai tapulaa faaletulafono mo faiga fa’aalatua i vaega tonu ua ta’ua i lalo:

- *Faaoloatauaina o tagata ofisa o le faamasinoga ma isi tulaga faapena*
- *Faiga tauvalea ma faiga faaoloataua a se Minisita o le Malo o Samoa*
- *Faiga tauvalea ma faiga faaoloataua a se sui usufono o le Palemene*
- *Faiga tauvalea ma faiga faaoloataua a tagata ofisa e faamalosia le tulafono*
- *Faiga tauvalea ma le faaoloatauaina o tagata Ofisa*

O le tulafono foi lea o loo iai le faauigaina o le upu *fa’aalatua poo le faaoloataua*, faapea ai ma *uiga tauvalea*, e pei ona tuuina atu i lalo o le vaega 132.

VAEGA XI: SOLITULAFONO E FAASAGA I LE FAAFOEGA O LE FAAMASINOGA TONU

132. *Faamatalaina o uiga o upu –*

I totonu o lenei Vaega, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“faiga faaoloataua” o lona uiga o so o se tupe, tau i aogā tau tupe, tofiga, po o galuega po o so o se faamanuiaga, tusa lava pe tuusao pe leai foi;

“uiga tauvalea” o lona uiga o se tagata o lo o faia se gaoioiga tauvalea e faasino i so o se faiga faaoloataua lea na te iloa lelei e faatamala i le tulaga moni e faapea o le faiga faaoloataua na faia faamoemoe e faatosina ai le tagata ua faaoloatauaina ina ia faia le gaoioiga pe leai foi, e solia ai so o se tautoga o le tofi, po o se isi faiga e ese ai na i lo lea e tusa ai ma ana matafaioi faaletulafono po o tiute tauave e faasino i so o se tofiga a le Malo;

“tagata ofisa o le faamasinoga” o lona uiga o se Faamasino o so o se faamasinoga, po o se Faamasino o Faamasinoga Faaitumalo, Tagata e Suesueina Mafuaaga Lilo o Malii, Faamasino Fesoasoani, po o so o se isi tagata o lo o umia so o se tofiga faa-faamasinoga po o so o se tagata o ia lea o se sui o so o se komisi faamasino ua faatagaina e le tulafono e faaogāina faamatalaga molimau i luga o se tautoga;

“tagata ofisa e faamalosia le tulafono” o lona uiga o so o se leoleo po o so o se tagata o lo o faigaluega i le suesuega po o moliaga po o faasalaga o tagata solitulafono;

“tagata aloaia” o lona uiga o so o se tagata o lo o galue i galuega a le Malo o Samoa (tusa lava po o lea auunaga o se tulaga faaeeina pe leai foi, ma pe o i totonu po o fafo atu o Samoa), po o so o se sui po o se tagata faigaluega a so o se pulega tau lotoifale po o se faalapotopotoga a le Malo.

133. Faiga tauvalea faa-faamasinoga-

- (1) E noatia se tagata ofisa o le faamasinoga e nofosala i le falepuipui mo se vaiitaimi e lē silia le 14 tausaga, o ia lea ***ua ia taliaina po o ua mauaina, po o ua malie po o le ofoina atu e talia pe taumafai e maua i se uiga tauvalea so o se faiga faaoloataua mo ia lava, po o mo so o se isi lava tagata e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia po o ua lē faia, po o e ao ona faia pe leai foi e se tagata ofisa o le faamasinoga i lona tulaga faa-faamasinoga.***
- (2) E noatia se tagata ofisa o le faamasinoga ma Resitara po o Resitara Lagolago taitoatasi uma o so o se faamasinoga, e nofosala i le falepuipui mo se vaiitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga, o ia lea e taliaina pe mauaina, po o ua malie pe ofoina atu e talia pe taumafai e maua mai i se uiga tauvalea so o se faiga faaoloataua mo ia lava, po o so o se isi lava tagata e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia po o ua lē faia po o e ao ona faia pe leai foi e ia i lona tulaga aloaia, e le o se gaoioiga na faia pe leai foi lea e faaogā i ai le faafuaiupu (1).

134. Faaoloatauaina o tagata ofisa o le faamasinoga ma isi tulaga faapena-

- (1) E noatia se tagata e nofosala i le falepuipui mo se vaiitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga o ia lea ***ua ia tuuina atu pe ofoina atu po o le malie e tuuina atu so o se faiga faaoloataua i so o se tagata ma le faamoemoe e faatosina ai so o se tagata ofisa o le faamasinoga i lona tulaga faa-faamasinoga.***
- (2) E noatia so o se tagata e nofosala i le falepuipui mo se vaiitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga, o ia lea ua ia tuuina atu i se faiga tauvalea pe ofoina atu pe malie e tuuina atu so o se faiga faaoloataua i so o se tagata ma le faamoemoe e faatosina ai so o se tagata ofisa o le faamasinoga po o so o se Resitara po o Resitara Lagolago o so o se faamasinoga, e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia pe leai foi e ia i lona tulaga aloaia, e le o se gaoioiga ua faia pe leai foi lea e faaogā i ai le faafuaiupu (1).

135. Faiga tauvalea ma faiga faaoloataua a se Minisita o le Malo o Samoa-

- (1) E noatia se Minisita, Minisita Lagolago po o se Ofisa Sili o Pulga o le Malo o Samoa e nofosala i le falepuipui mo se vaiitaimi e lē silia le 14 tausaga, o ia lea ***ua ia taliaina pe mauaina i se uiga tauvalea, po o le malie pe ofoina atu e talia po o le taumafai e mauaina so o se faiga faaoloataua mo ia lava, po o so o se isi lava tagata e tusa ai ma so o se gaoioiga ua faia pe leai foi, po o e ao ona ia faia pe leai foi i lona tulaga o le avea ai ma se Minisita, Minisita Lagolago po o se Ofisa Sili o Pulega.***
- (2) E noatia se tagata e nofosala i le falepuipui mo se vaiitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga, o ia lea ua ia tuuina atu, pe ofoina atu, po o le malie e tuuina atu so o se faiga faaoloataua i so o se tagata ma le faamoemoe e faatosina ai so o se Minisita, Minisita Lagolago po o se Ofisa

Sili o Pulega o le Malo o Samoa, e tusa ai o so o se gaoioiga po o se gaoioiga e le i faia e ia i lona tulaga o le avea ai o se Minisita, Minisita Lagolago po o le Ofisa Sili o Pulega.

- (3) E lē tatau ona moliaina se tagata mo se solitulafono faasaga i lenei fuaiupu e aunoa ma le maliega a le Loia Sili a Samoa. O le faasilasilaga o le faamoemoe e talosagaina sea maliega e tatau ona tuuina atu i le tagata lea na faamoemoe e molia, ma e tatau ona i ai ia te ia se avanoa e tali atu ai i le mataupu e faasaga i le talosaga.

136. Faiga tauvalea ma faiga faaoloataua a se *sui usufono o le Palemene*-

- (1) E noatia se Sui Usufono o le Palemene e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga, o ia lea *ua taliaina pe maua i se uiga tauvalea, po o ua malie i ai pe ofoina atu e talia po o le taumafai e mauaina mai so o se faiga faaoloataua mo ia lava, po o so o se isi lava tagata e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia pe leai foi, po o e ao ona ia faia pe leai foi i lona tulaga o le avea ai ma se sui usufono o le Palemene.*
- (2) E noatia se tagata e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga o ia lea ua ia tuuina atu i se faiga tauvalea pe ofoina atu, pe malie i ai e tuuina atu so o se faiga faaoloataua i so o se tagata ma le faamoemoe e faatosina ai so o se Sui Usufono o le Palemene e tusa ai o so o se gaoioiga ua ia faia pe leai foi, i lona tulaga o le avea ai o se Sui Usufono o le Palemene.
- (3) E lē tatau ona moliaina se tagata mo se solitulafono ua faia faasaga i lenei fuaiupu e aunoa ma le maliega a le Loia Sili a Samoa. O le faasilasilaga o le faamoemoe e talosaga ai sea maliega e tatau ona tuuina atu i le tagata lea ua faamoemoe e molia, ma e tatau ona i ai i le tagata se avanoa e tali atu ai i le mataupu e faasaga i le talosaga.

137. Faiga tauvalea ma faiga faaoloataua a *tagata ofisa e faamalosia le tulafono*-

- (1) E noatia se tagata ofisa e faamalosia le tulafono e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga, o ia lea *ua ia taliaina i se faiga tauvalea pe mauaina, po o le malie i ai po o le ofoina atu e talia pe taumafai e mauaina so o se faiga faaoloataua mo ia lava, po o so o se isi lava tagata e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia pe leai foi, po o e ao ona ia faia pe leai foi i lona tulaga tofi aloaia.*
- (2) E noatia se tagata e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga o ia lea ua ia tuuina atu i se faiga tauvalea i so o se tagata ma le faamoemoe e faatosina ai so o se tagata ofisa e faamalosia le tulafono e tusa ai o so o se gaoioiga ua ia faia pe leai foi i lona tulaga tofi aloaia.

138. Faiga tauvalea ma le faaoloatauaina o *tagata ofisa*-

- (1) E noatia se tagata ofisa e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga o ia lea, e tusa lava po o totonu o Samoa po o se isi atunuu *ua ia taliaina i se faiga tauvalea po o ua ia mauaina, pe malie i ai po o le ofoina atu e talia po o le taumafai e mauaina so o*

se faiga faaoloataua mo ia lava po o so o se isi lava tagata e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia pe leai foi, po o e ao ona faia pe leai foi e le tagata ofisa i lona tulaga aloaia.

- (2) E noatia se tagata e nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga, o ia lea ua ia tuuina atu i se faiga tauvalea po o le ofoina atu pe malie i ai e tuuina atu so o se faiga faaoloataua i so o se tagata ma le faamoemoe e faatosina ai so o se tagata ofisa e tusa ai o so o se gaoioiga ua faia pe leai foi e le tagata ofisa i lona tulaga tofi aloaia.

II. TULAFONO O GALUEGA A LE MALO 2004

I le Tulafono o Galuega a le Malo 2004, o loo faafoe ma faatautaia e le Ofisa o le Komisi o Galuega, o loo iai ni vaega taua e ao ina silafia e tina ma Tamaitai faipisinisi, aemaise i taimi e faato'ai ai mataupu i Ofisa ma Matagaluega a le Malo.

O le galuega tau'ave lava a tagata Ofisa o le Malo, o le fesoasoani lea ile mamalu o le atunuu o loo faato'ai atu a latou mataupu i lea aso ma lea aso. O lo'o ave pea le faamamafa a le Malo ile fa'amalosia o le tulaga lelei o le fa'asologa ma le fa'afoeina o auaunaga. Ma o loo avea pea ma faamanatu masani i le auaunaga a le Malo, ina ia vaavaai toto'a i auala ma ni metotia e faaitiitia ai gaoioiga fa'atino e ono aafia ai auaunaga, e tali atu ai i manaoga o le atunuu i soo se taimi.

O lau aia tatau o le tagatanuu o Samoa, le fa'aali o sou manatu ma sou finagalo i le auaunaga a le Malo, pe'a faapea e le'o faamalieina oe ile auaunaga na ofoina atu, poo se tulaga foi o loo tuufesili ai lou mafaufau, pe e faatulafonoina, pe leai. O loo lisi atu i lalo ile Vaega IV aga tausili e ao ona faaalua ma tausisia e le auaunaga a le Malo, o loo aafia ai ma le naunauta'iga ia galulue faamaoni ile faia o le mea moni, ma ia tausisia lelei tulafono a Samoa. Afai ae lape le auaunaga i lea tulaga, e iai le avanoa e mafai ai ona e Lipoti sa'o nei gaoioiga ile Ofisa Sili o Pulega a le Matagaluega.

VAEGA IV: AGA TAUSILI, TAIALA FAAVAE MA LE TULAFONO LAITITI O AMIOGA PULEA

17. Aga tausili mo Galuega a le Malo-

- (1) I le noatia ma le fai fuafua i le Faavae ma taiala o Tulafono, ***e ao i le Komisi, Ofisa Sili o Pulega taitasi uma ma tagata faigaluega taitasi uma ona latou tausisia ia aga tausili uma ua taua i lalo i a latou galuega:***
- (a) *Faamaoni – galue faamaoni, i le faia o le mea moni ma le tausisia lelei o tulafono a Samoa;*
 - (b) *Lē faaituau – tuuina atu o fautuaga lē faaituau, galue e aunoa ma le fefe po o le manatu faapito ma le faia o faaiuga o mataupu i luga o latou itu taualoa;*
 - (c) *Auaunaga – auauna lelei i tagata, e ala i auaunaga faamaoni i le Malo;*
 - (d) *Faaaloalo – ia tuuina atu auaunaga i tagata, le Malo ma uso faigaluega i le loto maualalo ma le faaaloalo;*

- (e) Faiga ma pulega manino – ia faia gaioiga ma faaiuga i se auala e mafai ona iloa uma e tagata;
- (f) Mafai ona tali atu – ia mafai ona faamatala mafuaaga o gaioiga ua faia, ma ia mafai ona tali atu i faatinoga o ia gaioiga;
- (g) Lelei faafoe ma le taunuuga lelei – ausia ni taunuuga lelei mo Samoa i tau talafeagai.

19. Tulafono Laititi o Amioga Pulea – *E tatau i tagata faigaluega uma taitasi ma Ulu uma o Matagaluega ona:*

- (a) *Faamaoni ma lē faaituau;*
- (b) Galue ma le faaeteete ma le tinou;
- (c) Ia i ai le faaaloalo ma le agamalu ma ia aunoa ma le faatauana i se tulaga faamalosia po o le faasoesa;
- (d) Tausisia tulafono uma o lo o faasino ia i latou;
- (e) Tausisia o faatonuga uma faaletulafono ma talafeagai ua tuuina atu ia i latou e tagata o lo o i ai le pule e faia ai na faatonuga;
- (f) Faailoa ma faia laasaga uma talafeagai ina ia alofia ai so o se feteenaiga i aia ua moni pe faafoliga i ai, e faasino i lo latou faafaigaluegaina;
- (g) Faaaoga tatau punaoa a le Malo;
- (h) Faaaoga faamatalaga aloaia mo na o faamoemoega aloaia;
- (i) Galue ma le faautauta ma ia aua nei faaaogaina sese o latou tulaga faalegaluega, po o le pule e saili ai pe maua ai se faamanuiaga mo i latou po o so o se isi tagata, po o se faalapotopotoga;
- (j) Tausisia aga tausili o Galuega a le Malo ua faataoto mai i totonu o le fuaiupu 17 o lenei Tulafono;
- (k) Tausisia o nisi lava manaoga tau amio pulea ua faataoto mai i totonu o tulafono faatonutonu;
- (l) Tausisia le igoa lelei o Galuega a le Malo.

III. TULAFONO FAATONUTONU O GALUEGA A LE MALO 2008

I le Vaega 7, palakalafa 35, o loo faatulafonoina ai le tapu ona talia e se tasi o le afaigaluega a le Malo ona talia se tau po se tupe mai le mamalu o le atunuu, ona o le faatinoina o ona tiute masani, sei vagana ua iai le faatagana a le Ofisa o le Komisi.

O se tasi nei o faafitauli ua iloga i lo tatou atunuu, o le iai o le faamoemoega a le afaigaluega o le Malo ina ia tuuina atu seleni po ni tau foi mai le mamalu o le atunuu, pe'a mae'a le faatinoina o le auaunaga, pe le'i ofoina atu foi le auaunaga. O le manatu o nisi, seiloga e tuuina atu nei seleni po se tau, faatoa vave lea ona faatino le auaunaga ma tali atu i manaoga o le atunuu. O loo iai lau aia tatau e lipotia ai nei tulaga faapea, ona e le faatagana i lalo o le tulafono.

E FAAPEFEA ONA PUIPUIA LA'U PISINISI MAI FAIGA FA'AALATUA?

E tele auala e mafai ona avea ma fesoasoani e faamālosia ai le puipuiga o lau pisinisi mai a'afiaga o faiga fa'aalatua. Ae o nisi ia o auala ua lisiina atu, e avea ma ta'iala mo oe ma lau pisinisi:



VAEGA MUAMUA – ILOILOGA O VAEGA O LAU PISINISI E ONO AAFIA I FAIGA FA'AALATUA

E tatau ona lava le malamalama ma le silafia o le fai pisinisi i tulaga ma vaega o lana pisinisi. E aofia ai i lea tulaga lona iloa o vaega o le pisinisi e ono iai se avanoa e aafia ai i ni faiga fa'aalatua; poo se lape i auala ma metotia o loo faaoga i le faatautaia o le pisinisi, poo le amioga ma gaioiga foi a le afaigaluega o loo faaigaluegaina. A mae'a ona iloilo vaega uma e pei ona ta'ua i luga, e tatau ona faavasega lelei nei faafitauli, e fuafua i le tūgā ma le mamafa o a'afiaga ile pisinisi pe'a tupu se faaletonu (risk assessment).

O nisi o vaega o ta'ua i lalo, e sosolo lava ile faata'otoga o le vaega Muamua e pei ona ta'ua i luga:

- O meaalofa o loo tuuina atu i faalapopotoga

E ao i pisinisi ona mata'itu lelei le faaogaina o meaalofa tupe o loo tuuina atu mo faalapopotoga eseese. E le gata ile faaogaina o seleni, ae o le ituaiga faalapopotoga foi o loo talosagaina ni meaalofa tupe, ma le auga ma le faamoemoe o le suegatupe. Ua tele faafitauli e alia'e mai i le faaoga sese o seleni o loo ofo atu e pisinisi, i ni auala le talafeagai.

- O tupe lē faatulafonoina, e tuuina atu i ni Ofisa a le Malo, e faagaioi ai le auunaga

Ia mata'ala lelei le fai pisinisi i le faatinoina o auaunaga a Ofisa o le Malo, aemaise i le totagi sa'o o le auaunaga ua mae'a pasia ma faatulafonoina. Afai ae silafia e le faipisinisi ua sili atu se totagi o loo talosaga mai le sui o le Ofisa e tatau ona tuuina atu mo le faagaioiina o le auaunaga masani, ia vave Lipoti i se Ofisa Sinia, pe logo se tasi o Ofisa a le Malo o loo gafa ma le mata'ituina o lea tulaga.

VAEGA LUA – AUALA MAUMAUTUTÛ FAALOTOIFALE E FO'IA AI FAIGA FAAALATUA

E ao ona faataatitia ni auala maumaututû faalotoifale i lau pisinisi e fo'ia ai faiga fa'aalatua ae le'i alia'e mai. O le uiga o lea faamatalaga, afai loa ua e silafia ni vaega o lau pisinisi e ono aafia gofie i faiga fa'aalatua, ua tatau loa ona tapena ni au metotia poo se fuafuaga faalotoifale mo lau pisinisi, e au'ilili ma faamaioio ai auala e tatau ona silafia ma mulimulita'ia e lau afaigaluega, ia aua ne'i aafia i faiga fa'aalatua.

E faapefea ona fai lea tulaga? E mafai e faaoga fesili ua ta'ua i lalo, e ao ai ni faamatalaga moomia e fesoasoani ai ia te oe i lea tulaga:

- O lava sou malamalama ma lou silafia i le ituaiga siosiomaga o loo iai lau pisinisi?
- O a ni fesootaiga ma isi vaega o le tamaoiga ma le atunuu e masani ona tatou fefaasoa'i ma iai se a'afiaga i la'u pisinisi?
- O ai e masani ona tatou galulue faatasi ma fesoota'i?
- E tele ni mataupu tau pisinisi matou te fai pa'aga ai ma le Malo?
- O o'u iloa ma malamalama uma i tulafono e patino i faiga fa'aalatua?
- O ai nisi pisinisi tatou te galulue faatasi, ae faamata o loo a'afia ai i tatou i ni faiga fa'aalatua?
- O faatino ni a tatou iloiloga ma ni siaki faaletulafono mo a tatou afaigaluega?
- O iai ni a tatou konekarate ua mae'a Faataatitia e lima ta'ita'ia ai le faatinoina o a tatou pisinisi ma faiga pa'aga?

A mae'a ona tali fesili ua tuuina atu i luga, ona faaoga lea o faamaumauga ia e tapena ai se ta'iala ma ni auala maumaututû i totonu o lau pisinisi, e fo'ia ai faiga fa'aalatua. Ia mautinoa lelei ua mae'a ona malamalama lelei ile tulafono ma faiga faavae e lima ta'ita'ia ai le faatinoina o au fuafuaga.

VAEGA TOLU & FA – IA MALAMALAMA LAU AUFAIGALUEGA I AUALA E LIPOTI AI FAIGA FA'AALATUA, MA IA TAPENA SE FUAFUAGA MO LAU PISINISI

Mai faamaumauga na aoina ma tuufaatasi ile vaega lua, e ao ia te oe o le fai pisinisi ona faalauiloa i lau afaigaluega ni auala e mata'itu ma lipoti ai ni faiga fa'aalatua i totonu o lau pisinisi, aemaise o le va-fealoa'i ma isi pisinisi, ma Ofisa a le Malo. E mafai ona faamaioio uma nei tulaga i se ta'iala e te tuufaatasia, e aafia ai tulafono ma faiga faavae, ma gaioiga e mafai ona faatino e le afaigaluega pe'a faapea ua masalomia se gaioiga fa'aalatua.

E pei ona ta’ua ile vaega Muamua, e faigofie ona outou galulue ma lau aufaigaluega e tete’e atu i faiga fa’aalatua, pe’a malamalama lelei i tapu faaletulafono ua mae’a faataoto mo le faatinoina o galuega, e le gata i pisinisi tuma’oti, aemaise o faiga pa’aga ma le Malo.

E faigofie ma malamalama pe’a faapea o loo iai ni lomiga poo ni tusi ta’iala ua mae’a ona lolomi ma faalauiloa faala’uaitetele, e faapiii solo i vaega o lau pisinisi, e iloa gofie e lau aufaigaluega aemaise o le mamalu o le atunuu o loo asiasi atu mo a latou mataupu.

VAEGA LIMA – TAIALA O AMIOGA PULEA MO LE AUFALGALUEGA MA LAU PISINISI

O le Ta’iala o Amioga Pulea mo le aufaigaluega, o se tasi lea o galuega taua tele mo soo se pisinisi, ina ia malamalama lelei le aufaigaluega i aga tausili ma amioga pulea e ao ona faaalua pe’a iai i totonu o fale faigaluega, aemaise foi o le va ma tagata o le atunuu.

I le tapenaga o lenei ta’iala, e ao ona galulue faatasi ma le aufaigaluega e soalaupule lelei mataupu o le’a aofia i lea ta’iala, ina ia faigofie ona faatino vaega uma o le’a aiaia, ae faapea foi ona ofi gofie i loto ma agaga o le aufaigaluega.

E mafai ona aofia ai i lea ta’iala vaega ua ta’ua i lalo:

- *O aga tausili o le galuega e ao ona tausisia e le aufaigaluega;*
- *O amioga talafeagai ma amioga lē talafeagai, e tusa ai ma le tulafono;*
- *O auala e ao ona tausisia ai aseta ma meatotino a le pisinisi ma le fale faigaluega;*
- *E faapefea ona tali atu i ni meaalofa poo ni faamanuiaga e ofo mai ona o le faatinoina o le auaunaga;*
- *E faapefea ona tali atu i tulaga e ono fete’ena’i ai ni aia, e ono aafia ai le faatinoga o le galuega;*
- *E faapefea ona tali atu i ni tulaga poo ni mataupu e ono alia’e mai ai ni faiga fa’aalatua, e ono aafia ai le tagata faigaluega;*
- *E faapefea ona Lipoti mai ni mataupu tau faiga fa’aalatua i totonu o le pisinisi?*
- *O lea se tau i mo le aufaigaluega o loo mulimulita’ia amioga pulea ua mae’a ona faataatitia i totonu o le pisinisi?*
- *O lea se faasalaga mo i latou e faamaonia ua aafia i ni faiga fa’aalatua?*

VAEGA ONO – FAATINO SE A’OA’OGA MO LE AUFALGALUEGA

E tusa ai ma le Vaega 5, a mae’a ona tapena se ta’iala o amioga pulea mo le aufaigaluega ma le au faipisinisi, e tataua ona faatino ni polokalame o a’oa’oga e faalauiloa ai vaega uma. E taua tele le nofo malamalama o le aufaigaluega, e le gata i faiga fa’aalatua, ae o a latou foi aia tataua e ao ona puipui malu, ina ia mautinoa le nofo filemu o le fai pisinisi ma lana aufaigaluega.

SINI MO ATINAE GAFATIATAULIMAINA (SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS(SDGS))



O le vaega mulimuli e fia faamamafa i leni lomiga, mo le silafia lautele, o le Polokalame mo le 2030 mo Atinae Gafatiataulimaina (2030 Agenda for Sustainable Development). O lea polokalame o loo faataoto ai sini autu mo le atinaega o atunuu uma o le lalolagi. E 17 sini autu, ma matati'a e ao ona ausia e 169 (targets) ua mae'a pasia ma ua galulue ai nei atunuu e faatino. O lo'o fa'aata atu i lalo nei sini autu ina ia faigofie ona malamalama:

Sini Autu 1: *Faamutaina le mativa i le Lalolagi atoa;*

Sini Autu 2: *Faamuta le le maua o taumafa, ausia le puipuia o meataumafa, ma ia fa'aleleia le gafataulimaina o faatoaga;*

Sini Autu 3: *Ia ausia le Soifua Maloloina lelei ma ia uunaia le sofia laulelei o tagata uma I soo se matua o le soifuaga;*

Sini Autu 4: *Ia aaoaina tagata uma, ma ia maua avanoa tutusa mo aaoaga lelei. Ia uunaia ma faalauiloa avanoa eseese e aaoaina ai tagata uma i le olaga atoa;*

Sini Autu 5: *Ia ausia tulaga tutusa o alii ma Tamaitai ile faamālosia o faamanuiaga faavae o tina ma Tamaitai;*

- Sini Autu 6: la maua e tagata uma le suavai mama ma le gafataulimaina o le olaga mama i ona vaega uma;*
- Sini Autu 7: la faamutaina auala talafeagai e maua ai e tagata uma le malosiaga faalenatura e Faafouina;*
- Sini Autu 8: la uunaia auala e ausia ai Atinae faaletamaoiga e gafataulimaina, ma maua ai e tagata uma galuega lelei mo le faaleleiga atili o le olaga ma le tamaoiga;*
- Sini Autu 9: la fausia ni auala ma metotia e anagata, e uunaia ma faamālosia ai le faatamaoigaina faaonaponei e gafataulimaina ma faafaileleina ai faiga fou talafeagai mo galuega ma Atinae;*
- Sini Autu 10: la faaitiitia le va o tulaga ile tamaoiga ma le saolotoga a e mauoloa, ma e matitiva, i totonu o atunuu taitasi faapea le va o atunuu malolosi ma atunuu vaivai o le Lalolagi;*
- Sini Autu 11: la fausia ni taulaga, nuu ma alalafaga e mafai ona ola uma ai tagata eseese i siosiomaga e puipuia, toafilemu ma le anagata;*
- Sini Autu 12: la gafataulimaina auala eseese uma e gaosia ai ma faaogaina ai punaoa, Alamanuia ma le tamaoiga;*
- Sini Autu 13: la faatinoina loa ma le faanatinati gaooiga tatau e tetee atu ai i suiga o le tau ma a'afiaga i olaga ma Atinae;*
- Sini Autu 14: la puipuia ma gafataulimaina le faaogaina o punaoa mai le sami, ma le moana sausau mo le atina'eina o le tamaoiga;*
- Sini Autu 15: la puipuia ma toe faafoi atu ile eleele ma ia gafataulimaina le faaogaina o punaoa o le vaomatua, o laau, o manufelegelele ma manu fetolofi ina ia puipuia mai i le faatama'ia o meaola ma laauola uma, aemaise le faatafunaina o laufanua ma le siosiomaga;*
- Sini Autu 16: la uunaia siosiomaga e filemu ma saogalemu mo Atinae e gafataulimaina; ia maua foi e tagata uma faamasinoga amiotonu ma ia faatinoina i totonu o ni pulega e malamalama, aoga ma lelei mo tagata uma;*
- Sini Autu 17: la faamālosia auala e faatino ai faiga faapaaga e faataunuuina ai fuafuaga autu mo Atinae eseese.*

FAAIUGA

E talitonu le Faalapotopotoga o Faipisinisi a Samoa (SCCI), ua manino le faalamalamaina o mataupu tau i faiga fa'aalatua ua tuuina atu i lenei lomiga.

O le faamoemoe autu, e iai lo tatou sao taua ile faatinoga o le matafaioi taua mo le atiinaeina o si o tatou atunuu, aemaise o le puipuia o a tatou Pisinisi ma Alamanuia mai amioga ma faiga fa'aalatua. O loo afifi atu i lenei taumafaiga se fautuaga a le SCCI, ina ia manatua ma tautuana lo tatou aia tatau e fesiligia ai le faatinoga o galuega ma auaunaga o loo e maua, poo sa'o ma tonu le auala o loo faatinoina ai, aemaise o faaiuga o loo tuuina mai mo lau Pisinisi.

O le faatinoina o lau aia tatau lea, o le faipisinisi, aemaise o se tagata'nuu Samoa, o le'a fesoasoani ai i lo tatou atunuu ma lo tatou Malo, ile faamalieina o vaega uma o le feagaiga faavaomalo ua mae'a ona sainia e Samoa.